

Αριθμός 35

Ο ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΝΟΜΟΣ
(ΝΟΜΟΣ 207 ΤΟΥ 1989)

Διάταγμα δυνάμει του άρθρου 5(2)

207 του 1989.

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σ' αυτό με βάση το εδάφιο (2) του άρθρου 5 του περί της Προστασίας του Ανταγωνισμού Νόμου του 1989, εκδίδει το παρόν Διάταγμα.

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Το παρόν Διάταγμα θα αναφέρεται ως το περί Εξαιρέσεων κατά Κατηγορίες (Συμφωνίες μεταξύ Αερομεταφορέων για Κοινό Προγραμματισμό και Συντονισμό Δρομολογίων, Εκμετάλλευση Διαδρομών, Διαβουλεύσεις για Ναύλους Μεταφοράς Επιβατών και Εμπορευμάτων και Κατανομή του Διαθέσιμου Χρόνου Χρήσης στους Αερολιμένες) Διάταγμα του 1998.

Εξαίρεση
κατά
κατηγορίες
συμπτρώσεων
αερο-
μεταφορέων.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εδαφίου (1) του άρθρου 5 του Νόμου και υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος Διατάγματος, το εδάφιο (1) του άρθρου 4 του Νόμου κηρύσσεται ανεφάρμοστο στις συμφωνίες μεταξύ επιχειρήσεων του τομέα των αεροπορικών μεταφορών, στις αποφάσεις ενώσεων τέτοιων επιχειρήσεων και στις εναρμονισμένες πρακτικές τους που έχουν ως στόχο—

- (α) Τον από κοινού προγραμματισμό και συντονισμό των προσφερόμενων τακτικών αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ αερολιμένων της Δημοκρατίας και χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ή
- (β) την από κοινού παροχή τακτικής αεροπορικής υπηρεσίας σε νέο ή με χαμηλή κίνηση δρομολόγιο μεταξύ αερολιμένων της Δημοκρατίας και χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ή
- (γ) τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων για τους ναύλους μεταφοράς εμπορευμάτων, επιβατών και των αποσκευών τους στις τακτικές αερογραμμές μεταξύ αερολιμένων της Δημοκρατίας και χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· ή
- (δ) την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης και την οργάνωση των δρομολογίων στο βαθμό που αφορούν αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ αερολιμένων της Δημοκρατίας και χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ειδικές
διατάξεις
για τον
από κοινού
προγραμμα-
τισμό
και συντονισμό
δρομολογίων.

3. Η εξαίρεση που αφορά τον από κοινού προγραμματισμό και συντονισμό των δρομολογίων εφαρμόζεται μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- (α) Με το συντονισμό και τον προγραμματισμό επιδιώκεται—
 - (i) να εξασφαλισθεί, μέσω μη δεσμευτικών ρυθμίσεων, η ικανοποιητική παροχή υπηρεσιών σε διαστήματα της ημέρας με χαμηλότερη κίνηση, κατά τη διάρκεια περιόδων με χαμηλότερη κίνηση ή σε δρομολόγια τα οποία παρουσιάζουν μικρή πυκνότητα κυκλοφορίας, ή
 - (ii) να εξασφαλισθεί, μέσω δεσμευτικών ρυθμίσεων, η κατάρτιση δρομολογίων με παράλληλο καθορισμό της ελάχιστης μεταφορικής ικανότητάς τους τα οποία διευκολύνουν, προς όφελος των επιβατών ή των εμπορευμάτων, τη διασύνδεση μεταξύ δρομολογίων που εκτελούνται από τους συμμετέχοντες στον προγραμματισμό·

- (β) οι συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές δεν περιλαμβάνουν ρυθμίσεις που περιορίζουν άμεσα ή έμμεσα τη μεταφορική ικανότητα που πρέπει να παρέχουν οι συμμετέχοντες ή την κατανομή αυτής·
- (γ) οι συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές δεν εμποδίζουν τους αερομεταφορείς οι οποίοι συμμετέχουν στον προγραμματισμό και το συντονισμό να παρέχουν συμπληρωματικές υπηρεσίες, χωρίς να υπόκεινται σε κυρώσεις και χωρίς να απαιτείται να έχουν λάβει την έγκριση των άλλων συμμετεχόντων·
- (δ) οι συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές δεν εμποδίζουν τους συμμετέχοντες αερομεταφορείς να αποσύρονται από τον προγραμματισμό και συντονισμό για τις επόμενες περιόδους χωρίς κυρώσεις κατόπιν προειδοποίησης που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες·
- (ε) οι συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές δεν αποσκοπούν να επηρεάσουν τα δρομολόγια που καταρτίζονται από μεταφορείς οι οποίοι δε συμμετέχουν σ' αυτές.

4. Η εξαίρεση σχετικά με την από κοινού εκμετάλλευση δρομολογίου εφαρμόζεται μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

Ειδικές διατάξεις για την από κοινού εκμετάλλευση δρομολογίων.

- (α) Η από κοινού εκμετάλλευση αφορά τη συμμετοχή, εκ μέρους ενός αερομεταφορέα, στο κόστος και τα έσοδα άλλου αερομεταφορέα όσον αφορά προγραμματισμένη αεροπορική υπηρεσία την οποία εκτελεί ο τελευταίος·
- (β) (i) δεν υπάρχει απευθείας σύνδεση μεταξύ των δύο υπό εξέταση αεροδρομίων κατά τη διάρκεια των τεσσάρων περιόδων αεροπορικής κίνησης που προηγούνται της έναρξης της από κοινού εκμετάλλευσης, ή
(ii) η μεταφορική δυναμικότητα της από κοινού εκμετάλλευσης δεν υπερβαίνει τις 30.000 θέσεις κατ' έτος προς κάθε κατεύθυνση· η δυναμικότητα αυτή μπορεί να διπλασιαστεί για αποστάσεις πέραν των 750 χιλιομέτρων ως προς τις οποίες υπάρχει απευθείας δρομολόγιο το πολύ δύο φορές ημερησίως·
- (γ) ο αερομεταφορέας που εκτελεί το δρομολόγιο προσφέρει σε ένα από τα δύο αεροδρόμια μεταφορική δυναμικότητα, πέραν της μεταφορικής δυναμικότητας που παρέχει στο πλαίσιο της από κοινού εκμετάλλευσης, που δεν υπερβαίνει ετησίως τις 90.000 θέσεις·
- (δ) τα έσοδα από αεροπορική μεταφορά, εντός του γεωγραφικού πεδίου που καλύπτει το παρόν Διάταγμα, τα οποία εισπράττει ο παρέχων υπηρεσία αερομεταφορέας και οποιοσδήποτε άλλος αερομεταφορέας που άμεσα ή έμμεσα κατέχει ελέγχουσα συμμετοχή στον παρέχοντα την υπηρεσία αερομεταφορέα, δεν υπερβαίνουν ετησίως τα Κ£230 εκατομμύρια·
- (ε) κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη δεν εμποδίζεται να παράσχει τις υπηρεσίες του για ίδιο λογαριασμό μεταξύ των δύο εξεταζόμενων αεροδρομίων ή να καθορίζει ανεξάρτητα τους ναύλους, τη μεταφορική δυναμικότητα και τα δρομολόγια των παρεχόμενων αυτών αεροπορικών υπηρεσιών·
- (στ) η διάρκεια της από κοινού εκμετάλλευσης δεν υπερβαίνει τα τρία έτη·

(ζ) κάθε ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να τερματίσει την από κοινού εκμετάλλευση, με προειδοποίηση που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες, η οποία λήγει στο τέλος περιόδου αεροπορικής κίνησης.

Ειδικές
διατάξεις
για τις
διαβουλεύσεις
για τους
ναύλους
επιβατών και
εμπορευμάτων.

5.—(1) Η εξαίρεση για τις διαβουλεύσεις όσον αφορά τους ναύλους επιβατών και εμπορευμάτων εφαρμόζεται μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- (α) Οι συμμετέχοντες συζητούν αποκλειστικά τους αεροπορικούς ναύλους επιβατών και εμπορευμάτων που πρέπει να καταβληθούν από τους χρήστες των αεροπορικών μεταφορών απευθείας σε συμμετέχοντα αερομεταφορέα ή στους εξουσιοδοτημένους πράκτορές του, για τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων από ένα αεροδρόμιο σε άλλο σε μια τακτική αεροπορική γραμμή, καθώς και τους όρους που συνδέονται με τους ναύλους αυτούς νοούμενου ότι οι διαβουλεύσεις δεν επεκτείνονται στη μεταφορική δυναμικότητα για την οποία ισχύουν οι ναύλοι αυτοί· και
- (β) οι διαβουλεύσεις έχουν ως αντικείμενο την καθιέρωση της διασύνδεσης μεταξύ αεροπορικών εταιρειών, δηλαδή τη δυνατότητα για τους χρήστες αεροπορικών μεταφορών, όσον αφορά τα είδη των ναύλων και τις περιόδους που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο των διαβουλεύσεων—
 - (i) να συνδυάζουν σε ενιαίο μεταφορικό έγγραφο την υπηρεσία που αποτέλεσε αντικείμενο των διαβουλεύσεων με υπηρεσίες επί του ίδιου δρομολογίου ή διαδοχικών δρομολογίων οι οποίες παρέχονται από άλλους αερομεταφορείς, και για τις οποίες οι εφαρμοζόμενοι ναύλοι και όροι καθορίζονται από τις εταιρείες εκτελέσεως των μεταφορών, και
 - (ii) στο βαθμό που επιτρέπεται από τους όρους της αρχικής κράτησης, να αντικαθιστούν μια κράτηση όσον αφορά υπηρεσία που αποτέλεσε αντικείμενο διαβουλεύσεων, με κράτηση για την παροχή υπηρεσιών επί του ίδιου δρομολογίου που εξυπηρετείται από άλλο αερομεταφορέα και με τους ναύλους και όρους που εφαρμόζει ο εν λόγω αερομεταφορέας, νοούμενου ότι ο αερομεταφορέας έχει τη δυνατότητα να αρνηθεί να εγκρίνει τους συνδυασμούς και τις μεταβολές κράτησης για αντικειμενικούς και μη εισάγοντες διακρίσεις λόγους, τεχνικής ή εμπορικής φύσης, ιδίως όταν ο αερομεταφορέας που πραγματοποιεί τη μεταφορά διατηρεί επιφυλάξεις ως προς τη φερεγγυότητα του αερομεταφορέα που έχει εισπράξει την πληρωμή για τη μεταφορά αυτή· στην εν λόγω περίπτωση, πρέπει να ειδοποιηθεί γραπτώς ο τελευταίος αερομεταφορέας·
- (γ) οι ναύλοι για τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων που αποτελούν το αντικείμενο διαβουλεύσεων εφαρμόζονται, από τους αερομεταφορείς που συμμετέχουν σ' αυτές, χωρίς διακρίσεις ως προς την ιθαγένεια ή τον τόπο διαμονής των επιβατών ή ως προς την καταγωγή των εμπορευμάτων·
- (δ) η συμμετοχή στις διαβουλεύσεις είναι προαιρετική και ανοικτή για κάθε μεταφορέα ο οποίος παρέχει ή προτίθεται να παράσχει άμεσα ή έμμεσα υπηρεσίες στο σχετικό δρομολόγιο·

(ε) οι διαβουλεύσεις δεν είναι δεσμευτικές για τους συμμετέχοντες και ως εκ τούτου οι συμμετέχοντες διατηρούν μετά τις διαβουλεύσεις το δικαίωμα να ενεργούν ανεξάρτητα όσον αφορά τους ναύλους επιβατών και εμπορευμάτων·

(στ) οι διαβουλεύσεις δεν καταλήγουν σε συμφωνία ως προς τις αμοιβές των πρακτόρων ή άλλα στοιχεία των συζητούμενων ναύλων.

(2)(α) Η Επιτροπή και οι ενδιαφερόμενες χώρες—μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιούνται να αποστέλλουν παρατηρητές στις διαβουλεύσεις για τους ναύλους. Για το σκοπό αυτό, οι αερομεταφορείς αποστέλλουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και την Επιτροπή την ίδια κοινοποίηση με εκείνη που αποστέλλουν στους συμμετέχοντες, τουλάχιστο δέκα ημέρες πριν από τις εν λόγω διαβουλεύσεις, στην οποία αναφέρονται η ημερομηνία, ο τόπος και το θέμα των διαβουλεύσεων.

(β) Η κοινοποίηση γίνεται—

(i) προς τις ενδιαφερόμενες χώρες σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές τους,

(ii) προς την Επιτροπή.

(γ) Εμπειριστατωμένη έκθεση επί των διαβουλεύσεων πρέπει να υποβάλλεται στην Επιτροπή από ή εξ ονόματος των συμμετέχοντων αερομεταφορέων ταυτόχρονα με την υποβολή της στους συμμετέχοντες σε αυτές το αργότερο έξι εβδομάδες μετά τη διεξαγωγή των εν λόγω διαβουλεύσεων.

6.—(1) Η εξαίρεση που αφορά την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης και τον προγραμματισμό στους αερολιμένες εφαρμόζεται μόνο εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

(α) Οι διαβουλεύσεις για την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης και για τον προγραμματισμό των αερολιμένων είναι ανοικτές σε όλους τους αερομεταφορείς οι οποίοι έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για τα διαθέσιμα διαστήματα χρήσης τα οποία αποτελούν αντικείμενο των διαβουλεύσεων·

(β) οι κανόνες προτεραιότητας θεσπίζονται και εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις, δηλαδή χωρίς να συνδέονται άμεσα ή έμμεσα με την ταυτότητα ή την ιθαγένεια του αερομεταφορέα ή την κατηγορία της υπηρεσίας, λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς ή τους κανόνες κατανομής της εναέριας κυκλοφορίας που έχουν θεσπισθεί από τις αρμόδιες εθνικές ή διεθνείς αρχές και ανταποκρίνονται επαρκώς στις ανάγκες των ταξιδιωτών και του συγκεκριμένου αεροδρόμιου. Με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου (δ), οι κανόνες αυτοί προτεραιότητας πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα δικαιώματα που έχουν αποκτηθεί από αερομεταφορείς μέσω της χρησιμοποίησης ιδιαίτερων διαθέσιμων χρόνων χρήσης κατά την προηγούμενη αντίστοιχη περίοδο·

(γ) οι θεσπιζόμενοι κανόνες προτεραιότητας τίθενται στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου μέρους μετά από αίτησή του·

(δ) στους νεοεισερχόμενους χορηγείται το 50% των νεοδημιουργούμενων ή μη χρησιμοποιούμενων διαθέσιμων χρόνων χρήσης καθώς και των διαθέσιμων χρόνων χρήσης που έπαυσαν να χρησιμοποιούνται από μεταφορέα κατά τη διάρκεια ή μέχρι το τέλος της περιόδου ή κατέστησαν με άλλο τρόπο διαθέσιμοι, εφόσον οι νεοεισερχόμενοι έχουν υποβάλει αιτήσεις χορήγησης χρόνου χρήσης·

Ειδικές διατάξεις για την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης και τον προγραμματισμό των αερολιμένων.

(ε) οι αερομεταφορείς οι οποίοι συμμετέχουν στις διαβουλεύσεις έχουν πρόσβαση, το αργότερο κατά το χρόνο διεξαγωγής των διαβουλεύσεων, σε πληροφορίες σχετικά με—

- (i) το ιστορικό της κατανομής των διαθέσιμων χρόνων χρήσης, ανά αεροπορική εταιρεία και κατά χρονολογική σειρά, για όλους τους αερομεταφορείς που χρησιμοποιούν τον αερολιμένα,
- (ii) τους χρόνους χρήσης που ζητήθηκαν (αρχικά αιτήματα) από αερομεταφορείς και κατά χρονολογική σειρά για όλους τους αερομεταφορείς,
- (iii) όλους τους διαθέσιμους χρόνους χρήσης που χορηγήθηκαν και τις εκκρεμείς αιτήσεις για διαθέσιμους χρόνους χρήσης από αερομεταφορείς και κατά χρονολογική σειρά για όλους τους αερομεταφορείς,
- (iv) τους υπόλοιπους διαθέσιμους χρόνους χρήσης,
- (v) πλήρη στοιχεία ως προς τα κριτήρια που εφαρμόζονται κατά την κατανομή.

Εάν δε γίνει δεκτή αίτηση για τη χορήγηση χρόνου χρήσης, ο ενδιαφερόμενος αερομεταφορέας έχει το δικαίωμα να λάβει γραπτή κοινοποίηση των λόγων οι οποίοι οδήγησαν στην άρνηση αυτή.

(2)(α) Η Επιτροπή και οι ενδιαφερόμενες χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν δικαίωμα να αποστέλλουν παρατηρητές στις διαβουλεύσεις για την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης και τον προγραμματισμό στους αερολιμένες που πραγματοποιούνται στα πλαίσια πολυμερούς συνάντησης πριν από κάθε περίοδο. Για το σκοπό αυτό, οι αερομεταφορείς υποβάλλουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και στην Επιτροπή την ίδια κοινοποίηση που αποστέλλουν στους συμμετέχοντες, τουλάχιστο δέκα ημέρες πριν από τη διεξαγωγή των διαβουλεύσεων σχετικά με τον τόπο, την ημερομηνία και το θέμα των διαβουλεύσεων αυτών·

(β) η κοινοποίηση αυτή γίνεται—

- (i) προς τις ενδιαφερόμενες χώρες σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές των χωρών αυτών·
- (ii) προς την Επιτροπή.

Άρση του
ευεργετήματος
της εξαίρεσης
κατά
κατηγορίες·

7.—(1) Η Επιτροπή μπορεί, αυτεπάγγελα ή ύστερα από σχετική καταγγελία από οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει επαρκές έννομο συμφέρον, να άρει το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες αν διαπιστώσει ότι σε συγκεκριμένη περίπτωση η συμφωνία, απόφαση ή εναρμονισμένη πρακτική η οποία εξαιρείται δυνάμει του παρόντος Διατάγματος έχει, εντούτοις, ορισμένες επιπτώσεις που δεν είναι συμβατές με τους όρους που καθορίζονται στο εδάφιο (1) του άρθρου 5 του Νόμου και ειδικότερα εφόσον—

- (α) Δεν υφίσταται πραγματικός ανταγωνισμός τιμών σε οποιοδήποτε δρομολόγιο ή ομάδα δρομολογίων που αποτέλεσε το αντικείμενο διαβουλεύσεων επί των ναύλων· σε τέτοιες περιπτώσεις το ευεργέτημα του παρόντος Διατάγματος αίρεται για το εν λόγω δρομολόγιο ή ομάδα δρομολογίων καθώς και για τους αερομεταφορείς που συμμετείχαν στις διαβουλεύσεις επί των ναύλων για τα δρομολόγια αυτά·

- (β) για δρομολόγιο που εκτελείται από κοινού βάσει της παραγράφου 4 δεν υφίσταται ουσιαστικός ανταγωνισμός από άμεσες ή έμμεσες υπηρεσίες αερομεταφορών μεταξύ των δύο συνδεδεμένων αεροδρομίων ή μεταξύ παρακείμενων αεροδρομίων, ή με άλλα μέσα μεταφοράς τα οποία προσφέρουν ταχύτητα, άνεση και τιμή ανάλογη με τις παρεχόμενες αερομεταφορές μεταξύ των πόλεων που εξυπηρετούνται από τα δύο συνδεδεμένα αεροδρόμια· σε τέτοιες περιπτώσεις, το ευεργέτημα του παρόντος Διατάγματος αίρεται για το εν λόγω από κοινού εκτελούμενο δρομολόγιο·
- (γ) η διαδικασία της παραγράφου 6 δεν έδωσε στους νεοεισερχόμενους αερομεταφορείς τη δυνατότητα απόκτησης των διαθέσιμων χρόνων χρήσης τους οποίους είχαν ζητήσει σε αεροδρόμιο που παρουσιάζει συμφόρηση προκειμένου να καταρτισθούν προγράμματα τα οποία να τους επιτρέπουν να ανταγωνισθούν αποτελεσματικά τους καθιερωμένους αερομεταφορείς σε κάθε δρομολόγιο από και προς το συγκεκριμένο αεροδρόμιο και, ως εκ τούτου, διαταράσσεται ουσιαστικά ο ανταγωνισμός στα εν λόγω δρομολόγια· σε τέτοιες περιπτώσεις, το ευεργέτημα του παρόντος Διατάγματος αίρεται για τους διαθέσιμους χρόνους χρήσης που έχουν κατανεμηθεί στο εν λόγω αεροδρόμιο.
- (2) Η Επιτροπή δύναται να ανακαλεί ή τροποποιεί την πιο πάνω απόφασή της για άρση του ευεργετήματος ή να απαγορεύσει συγκεκριμένες ενέργειες στους ενδιαφερομένους αν—
- (α) Η πραγματική κατάσταση έχει μεταβληθεί ως προς ένα στοιχείο ουσιώδους σημασίας για την απόφαση· ή
 - (β) οι ενδιαφερόμενοι παραλείπουν να συμμορφωθούν με οποιαδήποτε υποχρέωση ή όρο που επιβάλλει η απόφαση· ή
 - (γ) η απόφαση είναι προϊόν παραπλάνησης της Επιτροπής, με την παροχή ανακριβών πληροφοριών ή την απόκρυψη των αληθινών.
- (3) Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις υποπαραγράφους (β) και (γ), η ανάκληση της απόφασης δύναται να έχει αναδρομική ισχύ.